

Mars et Avril 2017



L'Europe pour tous!

Le Bulletin de la Plateforme Européenne des Auto-représentants



Inclusion Europe à la Conférence d'Equinet



Introduction

Bonjour à tous les auto-représentants!

Dans cette édition d'« Europe pour nous », nous vous parlerons de beaucoup de sujets intéressants.

De la page 3 à 5, vous en apprendrez plus à propos de la conférence « Equinet » qui portait sur la discrimination envers les personnes handicapées intellectuelles. Celle-ci s'est déroulée à Zagreb en Croatie.

En page 6, nous vous parlerons de la première conférence sur l'auto-représentation organisée par AKIM Israël. Toute la conférence a été préparée par des personnes handicapées intellectuelles.

De la page 7 à 9, vous lirez une interview avec Oswald Föllerer. C'est un auto-représentant autrichien. Oswald vous parlera d'une nouvelle loi sur la tutelle en Autriche. La tutelle c'est quand une personne prend des décisions pour une autre.

De la page 10 à 12, il y a une autre interview. Helen et Clarck ont tous les deux des difficultés d'apprentissage. Ils se sont mariés en 2014.

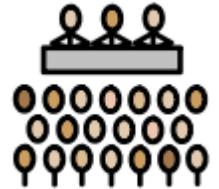
Nous essayons toujours d'améliorer « Europe pour nous » et aimerions beaucoup avoir votre avis.

Que pensez-vous de cette édition d'« Europe pour nous » ?
De quoi aimeriez-vous que l'on vous parle dans les prochaines éditions ?

Envoyez-nous vos suggestions à: s.el-amrani@inclusion-europe.org



Editor
Soufiane El-Amrani



La conférence d'Equinet

En mars, l'organisation « Equinet » a organisé une conférence.

Une conférence est une grande réunion.

La conférence s'est déroulée à Zagreb en Croatie.

« Equinet » est le réseau européen des centres pour l'égalité des chances.

Les centres pour l'égalité des chances, ce sont des bureaux où travaillent des gens qui s'y connaissent en discrimination.

Les centres pour l'égalité des chances peuvent recevoir des plaintes portant sur la discrimination.

Ils essaient aussi que les gens arrêtent de discriminer d'autres personnes. Le mot discrimination signifie traiter une personne d'une pire manière, par exemple parce qu'elle a un handicap.

La conférence concernait la discrimination contre les personnes handicapées intellectuelles.

Trois personnes d'Inclusion Europe ont participé à cette conférence:

- **Soufiane El Amrani.**

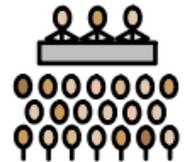
Il est le rédacteur facile à lire d'Inclusion Europe.

- **Maureen Piggot.**

Elle est la présidente d'Inclusion Europe.

- **Senada Halilčević.**

Elle est la vice-présidente d'Inclusion Europe et la responsable d'EPSA, la plateforme européenne des auto-représentants.



La présentation de Soufiane

Soufiane a animé un atelier sur l'utilisation des outils faciles à lire pour parler de sous-rapportage.

Le sous-rapportage signifie que souvent les personnes qui sont victimes de discrimination ne veulent pas en parler aux autres.

Ils n'en parlent pas non plus à la police ou à d'autres personnes qui pourraient les aider.

A cause de cela la police peut penser que le problème est plus petit que ce qu'il n'est réellement.

Les informations faciles à lire peuvent aider des personnes de différentes manières, par exemple:

- 1) Aider les gens à en apprendre plus sur la discrimination.
- 2) Aider les gens à en apprendre plus sur les abus.

Les abus c'est quand quelqu'un te traite mal.

Cela peut être une personne qui te crie dessus.

Cela peut aussi être une personne

qui te frappe ou est violente avec toi d'une autre façon.

- 3) Aider les gens quand ils veulent dire à la police ou à quelqu'un d'autre qu'ils sont victimes de discrimination ou d'abus.

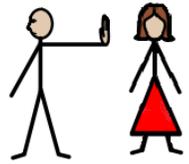
La présentation de Maureen

Maureen a elle aussi fait une présentation.

Sa présentation portait sur les différents types de discrimination que les femmes et les jeunes filles handicapées intellectuelles peuvent subir.

Un des problèmes est que souvent les gens n'écoutent pas ce que les femmes handicapées intellectuelles ont à dire.

Seulement parce qu'elles sont des femmes.





La présentation de Senada.

Senada a fait une autre présentation.

La présentation était sur la discrimination contre les personnes handicapées intellectuelles.

Senada est la responsable d'EPSA, la plateforme européenne des auto-représentants. Elle est aussi la vice-présidente d'Inclusion Europe.

Senada a parlé des différentes formes de discrimination.

Voici quelques exemples :

- Les enfants handicapés intellectuels ne sont pas toujours autorisés à étudier dans les mêmes écoles que les autres enfants. C'est important de donner les mêmes opportunités et la même éducation aux enfants handicapés intellectuels.
- Les personnes handicapées intellectuelles ont besoin d'être plus libres et d'être incluses dans la société. Elles ont aussi besoin d'être capable de vivre de manière indépendante et d'avoir leur propre maison.
- Le manque d'informations faciles à lire. Il n'y a pas assez d'informations faciles à lire. Les personnes handicapées intellectuelles ont besoin de plus d'informations faciles à lire pour comprendre ce qui se passe.



Vous trouverez toutes les présentations et plus d'informations ici:

<http://bit.ly/2oah365>

La première conférence sur auto-représentation tenue par AKIM Israël

AKIM Israël est une organisation pour les personnes handicapées intellectuelles en Israël.

AKIM Israël est un membre d'Inclusion Europe.

Plus ou moins 70 personnes sont venues à cette conférence. Toute la conférence a été préparée par des personnes handicapées intellectuelles.

Pendant la conférence ils ont partagé leur propre expérience avec tous ceux qui étaient présents.

D'autres personnes ont aussi partagé leur expérience de vie.

Il y avait:

Ada et Motti – C'est un couple marié et indépendant qui gère un ménage partagé.

Rami et Regina – Membres du groupe des auto-représentants d'Holon. Holon est une ville en Israël.

Irit – une jeune fille qui a le syndrome de Down qui a raconté le voyage qu'elle a fait avec sa sœur en Inde.

Inclusion Europe souhaite tout le meilleur au nouveau groupe d'auto-représentation.



Interview avec Oswald Föllerer

En Autriche la loi sur la tutelle est beaucoup critiquée.

La tutelle autorise certaines personnes à faire des choix de vie pour d'autres personnes.

La personne qui prend des décisions pour vous est votre tuteur.

Votre tuteur peut décider certaines choses pour vous.

Par exemple l'endroit où vous allez vivre.

Parfois les personnes sous tutelle ne sont pas autorisées à voter, se marier ou s'occuper de leurs enfants.

Maintenant il va y avoir une nouvelle loi.

Nous avons discuté avec Oswald Föllerer.

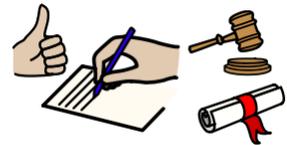
Oswald Föllerer est un auto-représentant autrichien.

Il est le co-fondateur du centre pour les auto-représentants à Vienne.

Vienne est la capitale de l'Autriche.

Le centre pour les auto-représentants est un membre de EPSA.

Oswald Föllerer a fait partie du groupe qui a travaillé sur la nouvelle loi.



1. Pourquoi la loi autrichienne sur la tutelle a-t-elle été autant critiquée ?

Beaucoup de tutelles étaient exercées par des avocats.

Ces avocats n'ont souvent pas assez de temps à consacrer aux personnes pour qui ils prennent des décisions.

Souvent les avocats sont difficiles à joindre.

Il y a eu des exemples où les tuteurs faisaient du mauvais travail.

Par exemple les tuteurs ne donnaient pas assez d'argent aux personnes pour qui ils prennent des décisions.

Certains tuteurs aussi utilisaient mal les biens de ces personnes.

Parfois les tuteurs vendaient leurs affaires.

2. Comment la loi influence-t-elle votre vie quotidienne ?

Quand une personne est sous tutelle, souvent elle ne peut pas décider librement de se marier ou d'emménager avec son ou sa partenaire.

On a aussi dit à beaucoup de personnes qu'elles ne devraient pas avoir d'enfants ou d'autres ont été persuadées de se faire stériliser.

Se faire stériliser signifie qu'un docteur fait quelque chose à une personne pour que celle-ci ne puisse plus avoir d'enfants.

Stériliser quelqu'un contre sa volonté est contraire aux droits de l'homme.

3. Comment la loi va-t-elle être changée ?

Avec la nouvelle loi, les personnes handicapées intellectuelles seront capables de décider.

On les écouterait également au moment de choisir leur tutelle.

Un autre changement concerne la tutelle.

La tutelle durera seulement trois ans.

La tutelle sera terminée après cette période-là.

Après cela la tutelle pourra être renouvelée.

Ou il sera aussi possible d'envisager d'autres types d'aide pour la personne handicapée intellectuelle.

4. Comment était-ce de travailler dans le groupe de travail participatif qui a proposé les changements à cette loi?

Le groupe de travail s'est réuni pendant trois ans et demi.

Le groupe de travail était composé de:

- Avocats
- Médecins
- Personnes qui travaillent pour l'état
- Professionnels
- Personnes handicapées intellectuelles

C'était souvent difficile de travailler dans le groupe de travail parce qu'il y avait beaucoup de mots compliqués.

Après que nous leur ayons dit cela, ils ont utilisé plus de textes faciles à lire.

Faire partie de ce groupe de travail était passionnant.

Nous avons beaucoup d'idées pour améliorer les choses.

Nous nous sommes aussi inspirés d'autres pays.

Interview avec Darren et Helen Clarck

Helen et Darren Clarck ont des difficultés d'apprentissage.

Ils se sont rencontrés à une fête organisée par Mencap.

Mencap est un membre d'Inclusion Europe.

Ils se sont mariés trois ans après, en 2014.

Voici une interview avec eux sur leur mariage et leur vie ensemble.



Pouvez-vous nous raconter quand et comment vous vous êtes rencontrés ?

Darren: Nous nous sommes rencontrés à une fête de Mencap. Nous sommes tombés amoureux au premier coup d'œil.

Helen: C'était il y a environ 7 ans et demi.

Qu'est-ce que vous aimez chez l'autre?

Helen: Darren et moi partageons la même passion.

Nous aimons tous les deux la musique.

Darren est une personne heureuse et bavarde.

Je ressens des étincelles quand je vois Darren.

Darren: Quand j'ai vu Helen pour la première fois.

Elle portait une jolie robe.

Helen: Je portais cette robe hier!

Darren: Helen chante aussi. Elle a une jolie voix.

Helen est mignonne comme un ours en peluche.

Elle est très chaleureuse.

Je veux passer mon temps avec Helen, elle est mon premier amour.



Vous vous êtes mariés en 2014.

Voulez-vous nous raconter qui a fait la demande en mariage?

Darren: J'ai demandé à Helen de m'épouser le jour de mon anniversaire.

Helen: Darren a demandé ma main dans un centre de jour où nous avons l'habitude de faire des activités.

Darren avait une bague.

Il s'est agenouillé et m'a demandé de l'épouser.

J'ai d'abord dit non, puis j'ai dit "Soyons fous" et j'ai fini par dire oui.



Quelle a été la meilleure partie dans le fait de se marier?

Darren: La fête et la nourriture gratuite!

Se marier signifie que cela n'a pas d'importance quelle maladie vous avez, vous pouvez vous marier.

Nous avons de jolies photos de mariage.

Helen: Mes parents et moi avons payé pour le mariage.

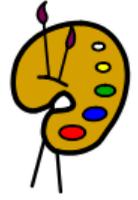
D'abord je voulais porter un jeans et un t-shirt.

Finalement j'ai décidé de porter une jolie robe.

Comment se passe la vie à deux?

Qu'est-ce que vous aimez le plus et

qu'est-ce qui est difficile dans le fait de vivre ensemble ?



Darren: C'est chouette et marrant de vivre avec Helen.

Je peux lui parler et elle m'écoute. J'aime bien sa cuisine aussi.

Je n'aime pas quand Helen écoute la musique trop fort.

Je ne peux plus entendre la télévision.

Helen aime faire du bricolage. Mais quand elle en fait, je retrouve toujours du papier et de la colle partout.

Helen: Je ne l'écoute pas, je fais juste semblant.

Ça rentre par une oreille et ça ressort aussitôt.

Elle sourit.

Si je n'arrive pas à faire quelque chose, Darren va m'aider.

J'ai des problèmes de mobilité et j'ai parfois du mal à faire certaines choses sans l'aide de Darren.

Parfois nous nous disputons à propos du ménage parce qu'il peut être fainéant et rester au lit toute la journée.

Comment serait votre vie l'un sans l'autre?

Helen: Je serais perdue sans Darren.

Comme il m'aide beaucoup, il y a beaucoup de choses que je ne serais pas capable de faire.

Darren: Elle me manquerait tellement que je ne pourrais pas le gérer.



Avez-vous l'intention d'avoir des enfants?

Helen: Non merci.

Darren: Un jour peut-être.

Mélanie peut le faire

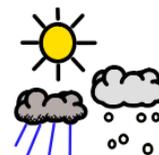
Mélanie Ségard a réalisé son rêve de présenter la météo à la télévision. Mélanie a le syndrome de Down.

Elle a mené une campagne sur facebook et 200.000 personnes l'ont soutenue.

La campagne « Mélanie peut le faire » a été réalisée par le membre français d'Inclusion Europe UNAPEI.

Vous pouvez regarder la vidéo ici :

<http://bit.ly/2nkM2xd>



La loi européenne sur l'accessibilité

Le 6 mars, Inclusion Europe a participé à une manifestation en face du Parlement Européen.

La manifestation était organisée par le Forum Européen des Handicapés.

Les gens ont manifesté pour une loi forte sur l'accessibilité en Europe. La loi sur l'accessibilité est une proposition de loi qui a pour but d'améliorer l'accessibilité pour les personnes handicapées en Europe.



Capable d'inclure

Le projet « Capable d'inclure » est un projet.

Le projet a pour but de rendre les nouvelles technologies plus accessibles aux personnes handicapées intellectuelles.

Il comprend par exemple un outil qui facilite l'envoi d'emails.

Un autre exemple est un outil qui facilite l'utilisation de facebook.

Vous pouvez lire le bulletin ici: <http://bit.ly/2oUj1oi>



Questions

Vous avez lu beaucoup de choses importantes aujourd'hui.

Peut-être souhaiteriez-vous le faire savoir à d'autres personnes.

Expliquez à vos amis ce que vous avez appris:

Quel était le sujet de la conférence « Equinet »?

Quels membres d'Inclusion Europe ont fait une présentation à la conférence « Equinet » ?

Qu'est-ce que les enfants handicapés intellectuels ne sont pas autorisés à faire?

Sommaire

La conférence « Equinet »

Du 9 au 10 mars, Equinet a organisé une conférence.

Le sujet de la conférence était la discrimination contre les personnes handicapées intellectuelles.

La discrimination peut avoir lieu dans différents domaines, par exemple

- L'éducation des enfants
- Le manque d'informations faciles à lire
- Souvent les gens n'écoutent pas les filles ou les femmes handicapées intellectuelles.

Contactez - nous



European Platform
of Self Advocates

Inclusion Europe

Rue d'Arlon 55
1040 Bruxelles, Belgique
Tel.: +32 2 502 28 15



Inscrivez-vous à
notre newsletter ici:
<http://bit.ly/2mJAuTd>



Pour plus d'informations ou
pour partager des histoires avec nous,
envoyez un e-mail à s.el-amrani@inclusion-europe.org

Visitez notre site web:
www.inclusion-europe.org



© Logo européen facile à lire: Inclusion Europe.
Plus d'information à www.easy-to-read.eu

Avec le support
de la
Commission
Européenne

